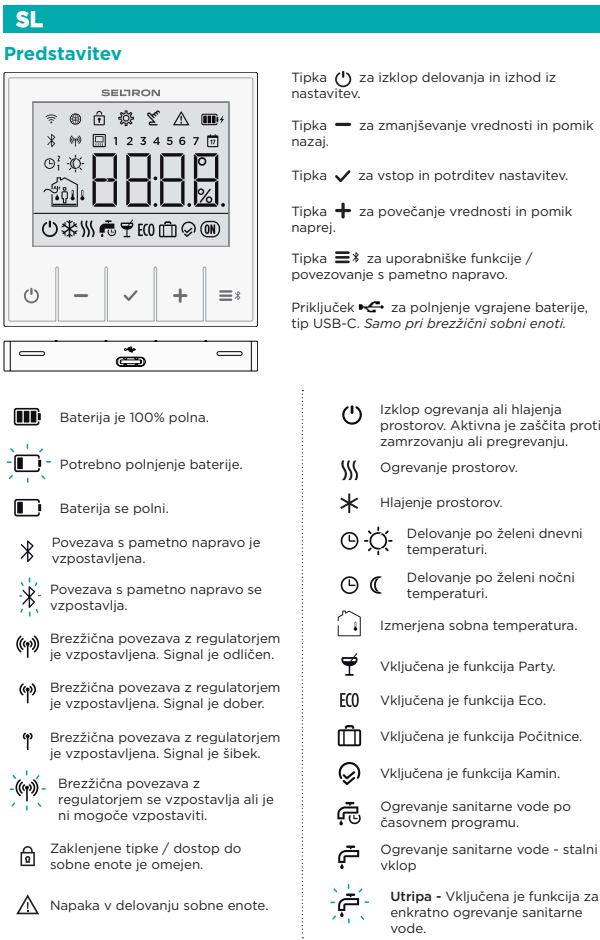




Sobna enota ima vgrajeno polnilno baterijo. Priporočamo, da ob pričetku uporabe sobne enote, baterijo v celoti napolnite. Za polnjenje lahko uporabite katerikoli hišni polnilec, ki ima priključek tipa USB-C. Priključek za polnjenje baterije se nahaja na spodnjem delu sobne enote. Polnjenje baterije lahko traja do 10 ur.

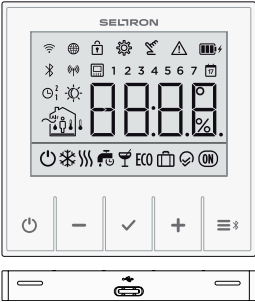
Pri običajni uporabi sobne enote je polnjene baterije potrebno enkrat letno.

**i** Brežična sobna enota je ob dobavi v stanju varčevanja z baterijo. To stanje se signalizira z izpisom »St.byw« na zaslonu. Ob pritisku katerekoli tipke na sobni enoti, se stanje varčevanja z baterijo prekine za čas 1 ure. Ko se sobna enota prvič poveže z regulatorjem, se stanje varčevanja z baterijo trajno prekine. Če se sobna enota v roku ene ure ne uspe povezati z regulatorjem, se vrne nazaj v stanje varčevanja baterije.

Aktivno uporabniško funkcijo predčasno izklopimo tako, da jo ponovno izberemo.

SR

Opis



- Baterija je 100% puna.
- Potrebno je punjenje baterije.
- Baterija se puni.
- Uspostavljena je veza sa pametnim uređajem.
- Uspostavlja se veza sa pametnim uređajem.
- Uspostavljena je bežična veza sa kontrolerom. Signal je odličan.
- Uspostavljena je bežična veza sa kontrolerom. Signal je dobar.
- Uspostavljena je bežična veza sa kontrolerom. Signal je slab.
- Bežična veza sa kontrolerom se uspostavlja ili se ne može uspostaviti.
- Zaključani tasteri/pristup sobnoj jedinici je ograničen.
- Termostat je u kvaru.

- Taster za isključivanje funkcije i izlazak iz podešavanja.
- Taster za smanjenje vrednosti i povratak.
- Taster za unos i potvrdu podešavanja.
- Taster za povećanje vrednosti i pomeranje napred.
- Taster za korisničke funkcije/povezivanje pametnog uređaja.
- Priključak za punjenje ugrađene baterije je tip USB-C. Samo za bežičnu sobnu jedinicu.

- Isključivanje grejanja ili hlađenja prostora. Zaštita od smrzavanja ili pregrevanja je aktivna.
- Grejanje prostorije.
- Hlađenje prostorije.
- Rad u skladu sa željenom dnevnom temperaturom.
- Rad u skladu sa željenom noćnom temperaturom.
- Izmerena sobna temperatura.
- Aktiviran je režim rada Party (Zabava).
- Aktiviran je Eko režim rada.
- Aktiviran je režim rada Vacation (Odmor).
- Aktivirana je funkcija Kamin.
- Potrošna topla voda prema vremenskom programu.
- Potrošna topla voda - trajna aktivacija
- Aktivira se funkcija za jednokratno grejanje potrošne tople vode.

**Punjenje baterije pre upotrebe (odnosi se samo na bežične modele)**

Sobna jedinica ima ugrađenu punjivu bateriju. Preporučujemo da potpuno napunite bateriju pre nego što počnete da koristite sobnu jedinicu. Za punjenje možete da koristite bilo koji kućni punjač koji ima USB-C konektor. Priključak za punjenje baterije se nalazi na donjem delu sobne jedinice. Punjenje baterije može da traje i do 10 sati u normalnim uslovima i potrebno ju je puniti jednom godišnje.

*Da biste napunili bateriju, sobna jedinica ne mora da se uklanja iz baze.*

*Bežična sobna jedinica se isporučuje u režimu uštede baterije. Ovo stanje signalizira prikaz "St.by" (stanje mirovanja). Kada pritisnete bilo koje dugme na sobnoj jedinici, režim uštede baterije se otkazuje na 1 sat. Kada je sobna jedinica prvi put povezana sa kontrolerom, režim uštede baterije je trajno otkazan. Ako sobna jedinica ne uspe da se poveže sa kontrolerom u roku od jednog sata, vratiće se u režim uštede baterije.*

Aktivacija i deaktivacija rada

Ako 1 sekund pritisnete dugme , možete da birate između režima rada sobne jedinice. U zavisnosti od modela kontrolera, možete da birate između grejanja prostorije, grejanja prostorije i potrošne tople vode, grejanja potrošne tople vode i isključivanja grejanja.

Izbor režima rada: grejanje ili hlađenje

Pritiskom na dugme na 10 sekundi birajte između režima rada grejanja ili hlađenja. Režim rada se može izabrati samo ako je rad sobne jedinice isključen .

Podešavanje željene dnevne i noćne temperature

Zahtevana dnevna i noćna temperatura se mogu podesiti kada je rad aktiviran. Pritiskom na taster i , otvaramo podešavanje željene temperature (dnevne ili noćne) koja je aktivna u tom trenutku. Podesite željenu temperaturu pomoću tastera i . Pritiskom na taster prelazimo na drugo podešavanje temperature. Ponovnim pritiskom na taster , napuštamo podešavanje temperature.

Korisničke funkcije

Pritiskom na dugme biramo između korisničkih funkcija. Tasterom potvrdite izabranu funkciju. Zatim izaberite željenu temperaturu funkcije pomoću dugmadi i te potvrdite pomoću dugmeta . Na kraju, pomoću dugmadi i izaberite vreme ili datum automatskog isteka funkcije. Pritiskom na dugme izlazimo iz podešavanja korisničke funkcije. Dostupne su sledeće funkcije:

- Za rad na ugodnoj temperaturi
- Za rad na ekonomičnoj temperaturi
- Za rad na temperaturi za odmor
- Za jednokratnu aktivaciju grejanja potrošne tople vode
- Za rad bez obzira na sobnu temperaturu

Aktivna korisnička funkcija se može prevremeno isključiti ponovnim odabirom.

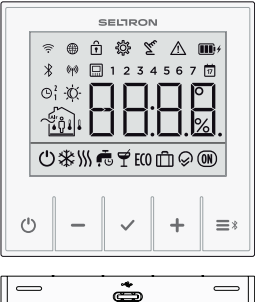
Upravljanje sobne jedinice pomoću pametnog uređaja

Preuzmite aplikaciju Clausius BT iz Google Play prodavnice za Android uređaje ili Apple iStore za iOS uređaje. Otvorite aplikaciju i kliknite na ikonu da biste dodali novi uređaj i pratite uputstva u aplikaciji.



CZ

Popis



- Baterie je 100% nabitá.
- Vyžaduje se nabití baterie.
- Baterie se nabíjí.
- Spojení s chytrým zařízením je navázáno.
- Spojení s chytrým zařízením se navazuje.
- Bezdrátové spojení s ovladačem je navázáno. Signál je vynikající.
- Bezdrátové spojení s ovladačem je navázáno. Signál je dobrý.
- Bezdrátové spojení s ovladačem je navázáno. Signál je slabý.
- Bezdrátové připojení k ovladači se navazuje nebo nemůže být navázáno.
- Uzamčené klávesy / přístup k pokojové jednotce je omezen.
- Porucha provozu pokojové jednotky.

**Nabíjení baterie před použitím (platí pouze pro bezdrátové modely)**

Pokojová jednotka má vestavěnou dobíjecí baterii. Doporučujeme, abyste baterii před začátkem používání pokojové jednotky plně nabili. Pro nabíjení můžete použít jakoukoli domácí nabíječku, která je vybavena konektorem USB-C. Port pro nabíjení baterie je umístěn ve spodní části pokojové jednotky. Nabíjení baterie může za normálních podmínek trvat až 10 hodin, baterii je nutné nabíjet jednou ročně.

*Pro nabití baterie není nutné vyjmout pokojovou jednotku ze základny.*

*Bezdrátová pokojová jednotka je dodávána v režimu úspory baterie. Tento stav je označen na displeji jako „St.by“. Při stisknutí libovolného tlačítka na pokojové jednotce se na 1 hodinu zruší režim úspory baterie. Když je pokojová jednotka poprvé připojena k ovladači, je režim úspory baterie trvale zrušen. Pokud se pokojová jednotka do jedné hodiny nepřipojí k ovladači, vrátí se do režimu úspory baterie.*

Aktivace a deaktivace provozu

Stisknutím tlačítka na 1 sekundu volíme mezi jednotlivými provozními režimy pokojové jednotky. V závislosti na modelu ovladače si můžeme vybrat mezi vytápěním místnosti, vytápěním místnosti s ohřevem teplé užitkové vody nebo ohřevem teplé užitkové vody bez vytápění místnosti.

Volba provozního režimu: vytápění nebo chlazení

Stisknutím tlačítka na 10 sekund přepínáme mezi režimem vytápění a chlazení. Provozní režim lze zvolit pouze v případě, že je provoz pokojové jednotky vypnutý .

Nastavení požadované denní a noční teploty

Požadovanou denní a noční teplotu lze nastavit při zapnutém provozu. Stisknutím tlačítka nebo otevřeme nastavení požadované teploty (ve dne nebo v noci), která je v daném okamžiku aktivní. Pomocí tlačítek nebo nastavíte požadovanou teplotu. Stisknutím tlačítka se přejdeme na druhé nastavení teploty. Opětovným stisknutím tlačítka se opustíme nastavení teploty.

Uživatelské funkce

Stisknutím tlačítka vybíráme mezi uživatelskými funkcemi. Zvolenou funkci potvrdíte tlačítkem . Poté vyberete požadovanou funkční teplotu pomocí tlačítek a volbu potvrdíte tlačítkem . Nakonec pomocí tlačítek a vyberete datum a čas automatického ukončení funkce. Stisknutím tlačítka opustíte nastavení uživatelských funkcí. Dostupné jsou následující funkce:

- Provoz při pohodlné teplotě
- Provoz při hospodárné teplotě
- Provoz při teplotě v režimu dovolená
- Pro jednorázovou aktivaci ohřevu užitkové teplé vody
- Provoz bez ohledu na pokojovou teplotu

Aktivní uživatelskou funkci lze předčasně vypnout opětovnou volbou.

Ovládání pokojové jednotky pomocí chytrého zařízení

Stáhněte si aplikaci Clausius BT z obchodu Google Play pro zařízení Android nebo Apple iStore pro zařízení iOS. Otevřete aplikaci, klikněte na ikonu pro přidání nového zařízení a řiďte se pokyny v aplikaci.

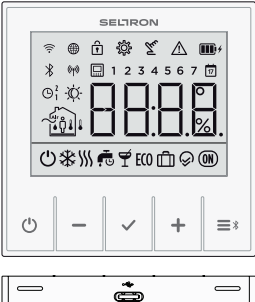


- Tlačítko pro vypnutí funkce a opuštění nastavení.
- Tlačítko pro snížení hodnoty a posun zpět.
- Tlačítko pro zadání a potvrzení nastavení.
- Tlačítko pro zvýšení hodnoty a posun vpřed.
- Tlačítko pro uživatelské funkce / připojení chytrého zařízení.
- Konektor pro nabíjení vestavěné baterie je typu USB-C. Pouze pro bezdrátovou pokojovou jednotku.

- Vypnutí vytápění nebo chlazení prostor. Ochrana proti zamrznutí nebo přehřátí je aktivní.
- Vytápění pokojů.
- Chlazení místnosti.
- Provoz podle požadované denní teploty.
- Provoz podle požadované noční teploty.
- Měřená pokojová teplota.
- Funkce Párty je aktivována.
- Funkce Eko je aktivována.
- Funkce Dovolena je aktivována.
- Funkce krbu je aktivována.
- Užitková teplá voda podle časového programu.
- Užitková teplá voda – trvale aktivováno
- Funkce jednorázového ohřevu užitkové teplé vody je aktivována.

PL

Opis



- Bateria jest 100% naładowana.
- Wymagane jest naładowanie baterii.
- Bateria się ładuje.
- Nawiązano połączenie z urządzeniem inteligentnym.
- Trwa nawiązywanie połączenia z urządzeniem inteligentnym.
- Nawiązano bezprzewodowe połączenie ze sterownikiem. Sygnał jest doskonały.
- Nawiązano bezprzewodowe połączenie ze sterownikiem. Sygnał jest dobry.
- Nawiązano bezprzewodowe połączenie ze sterownikiem. Sygnał jest słaby.
- Połączenie bezprzewodowe z kontrolerem jest nawiązywane lub nie można go nawiązać.
- Zablokowane klucze / dostęp do jednostki pokojowej jest ograniczony.
- Awaria działania panelu pokojowego.

- Przycisk służy do wyłączenia funkcji i wyjścia z ustawień.
- Przycisk służy do zmniejszenia wartości i cofnięcia.
- Przycisk służy do wejścia i potwierdzenia ustawień.
- Przycisk służy do zwiększenia wartości i przejścia dalej.
- Przycisk służy do otwarcia funkcji użytkownika/połączenia z inteligentnym urządzeniem.
- Podłączenie do ładowania wbudowanej baterii jest typu USB-C. Tylko dla bezprzewodowych paneli pokojowych.

- Wyłączenie ogrzewania lub chłodzenia pomieszczeń. Ochrona przed zamrażaniem lub przegrzaniem jest aktywna.
- Ogrzewanie pomieszczeń.
- Chłodzenie pomieszczeń.
- Praca zgodnie z oczekiwaną temperaturą dzienną.
- Praca zgodnie z oczekiwaną temperaturą nocną.
- Zmierzona temperatura w pomieszczeniu.
- Funkcja "party" jest aktywna.
- Funkcja "Eco" jest aktywna.
- Funkcja "Vacation" jest aktywna.
- Funkcja Kominek jest włączona.
- Ciepła woda użytkowa zgodnie z programem czasowym.
- Ciepła woda użytkowa - ciągła aktywacja
- Funkcja jednorazowego podgrzewania wody użytkowej jest włączona.

Ładowanie baterii przed użyciem (dotyczy tylko modeli bezprzewodowych)

Panel pokojowy ma wbudowaną baterię. Zalecamy pełne naładowanie baterii przed rozpoczęciem korzystania z panelu pokojowego. Do ładowania można używać dowolnej ładowarki domowej, która ma złącze USB-C. Port ładowania baterii znajduje się w dolnej części panelu pokojowego. Ładowanie baterii może trwać do 10 godzin w normalnych warunkach. Baterię należy naładować raz w roku.

*W celu naładowania baterii nie jest konieczne wyjęcie panelu pokojowego z podstawy.*

*Bezprzewodowy panel pokojowy jest dostarczany z włączonym trybem oszczędzania baterii. Tryb ten sygnalizowany jest przez komunikat »St.by« na wyświetlaczu. Naciśnięcie dowolnego przycisku na panelu pokojowym wyłącza tryb oszczędzania baterii na 1 godzinę. Po pierwszym podłączeniu panelu pokojowego do sterownika tryb oszczędzania baterii wyłącza się na stałe. Jeśli panel pokojowy nie połączy się ze sterownikiem w ciągu godziny, powróci do trybu oszczędzania baterii.*

Aktywacja i dezaktywacja działania

Po jednosekundowym naciśnięciu przycisku wybieramy jeden z trybów pracy panelu pokojowego. W zależności od modelu sterownika, możemy wybierać pomiędzy ogrzewaniem pomieszczeń, ogrzewaniem pomieszczeń i wody, samym ogrzewaniem wody i wyłączonym ogrzewaniem.

Wybór trybu pracy: ogrzewanie lub chłodzenie

Naciskając przycisk przez 10 sekund, możemy wybrać między trybem ogrzewania lub chłodzenia. Tryb pracy można wybrać tylko wtedy, gdy panel pokojowy jest wyłączony .

Ustawianie żądanej temperatury dziennej i nocnej

Po włączeniu termostatu można ustawić żądaną temperaturę dzienną i nocną, w ramach której termostat powinien działać. Naciskając przycisk lub , otwieramy ustawienie żądanej temperatury (dziennej lub nocnej), która jest aktywna w tym momencie. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą przycisków lub . Naciskając przycisk , przechodzimy do drugiego ustawienia temperatury. Ponowne naciśnięcie klawisza powoduje opuszczenie ustawienia temperatury.

Funkcje użytkownika

Naciskając przycisk wybieramy między funkcjami użytkownika. Potwierdź wybraną funkcję przyciskiem . Następnie należy wybrać żądaną temperaturę funkcji za pomocą przycisku i i potwierdzić ją przyciskiem . Na koniec za pomocą przycisku i należy wybrać godzinę lub datę automatycznego wygaśnięcia funkcji. Naciśnięcie przycisku powoduje opuszczenie menu ustawienia funkcji użytkownika. Dostępne są następujące funkcje:

- Działanie w komfortowej temperaturze
- Działanie w temperaturze ekonomicznej
- Działanie w temperaturze wakacyjnej
- Jednorazowa aktywacja ogrzewania wody
- Działanie bez względu na temperaturę w pomieszczeniu

Aktywną funkcję użytkownika można wcześniej wyłączyć poprzez jej ponowne wybranie.

Sterowanie jednostką pokojową za pomocą urządzenia inteligentnego

Pobierz aplikację Clausius BT ze sklepu Google Play dla urządzeń z systemem Android lub z Apple iStore dla urządzeń z systemem iOS. Otwórz aplikację i kliknij ikonę, aby dodać nowe urządzenie i postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w aplikacji.

